

स्थिरमतिः steady-minded भक्तिमान् full of devotion  
नरः (that) man मे to me प्रियः (is) dear.

He who is the same to friend and foe, and also in honour and dishonour : the same in heat and cold, in pleasure and pain ; free from attachment ; to whom censure and praise are equal ; who is silent, content with anything, homeless, steady-minded, full of devotion ;—that man is dear to Me.

[ *Content with anything, homeless* : content with the bare means of bodily sustenance. Says the Mahabharata, —

येनैकनचिदाच्छत्रो येनैकनचिदाश्रितः ।

यत्र कचनशायीस्यात्तन्देवा ब्राह्मणंविदुः ॥

“ Who is clad with anything, who is fed on any food, who lies down anywhere, him the Gods call a Brāhman.” *Shanti Parva.* ]

ये तु धर्मामृतमिदं यथोक्तं पर्युपासते ॥

श्रद्धधाना मत्परमा भक्तास्तेऽतीव मे प्रियाः ॥२०॥

XII. 20.

ये Who तु indeed यथोक्तम् as declared ( above ) इदं this धर्मामृतम् Immortal Dharma पर्युपासते follow श्रद्धधानाः endued with Shraddhâ मत्परमाः regarding me as the Supreme Goal भक्ताः devoted ते they अतीव exceedingly मे to me प्रियः (are) dear.

And they who follow this Immortal Dharma, as described above, endued with Shraddhâ, regarding Me as the Supreme Goal, and devoted,—they are exceedingly dear to Me.

इति भक्तियोगोनाम द्वादशोऽध्यायः ॥

The end of the twelfth chapter designated,  
THE WAY OF DEVOTION.